



# របាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាសទី១

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់  
(ធនាគារ ABA)

# ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប

ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ (លានរៀល)	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០	ឆ្នាំ២០១៩
ទ្រព្យសកម្មសរុប	១៨.៩២៥.០១៥	១៧.៩០៩.១៧០
បំណុលសរុប	១៦.២៧៩.៨២៩	១៥.៨៨៦.៤២១
មូលធនសរុប	២.៦៤៥.១៨៦	២.០២២.៧៤៩
លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ (លានរៀល)	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩
ចំណូលសរុប	៣៧៧.៤៣០	២៦២.៦៣៧
ចំណេញ (ខាត)មុនបង់ពន្ធ	១៧៤.៧៦៧	១២៣.០២៣
ចំណេញ (ខាត) សុទ្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	១៣៦.៣១៧	៩៩.០៩៥
លទ្ធផលលម្អិតក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	១៣៥.២៨០	៩៨.៩២០
អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុ (%)	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០	ឆ្នាំ២០១៩
អនុបាតសោធនភាព	២២,២២	១៩,៩៤
អនុបាតបំណុលធៀបនឹងមូលធន	៦១៥,៤៥	៧៨៥,៣៩
អនុបាតសន្ទនីយភាព	១៤៤,៥៣	១៦២,៣២
អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ	០,៧០	០,៧០
អនុបាតបញ្ញើធៀបនឹងឥណទាន	៨៦,៧៨	៨១,៤២
អនុបាតផលចំណេញ (%)	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩
អនុបាតចំណេញធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មមធ្យម (ROAA) <sup>[១]</sup>	០,៧៣	០,៨៤
អនុបាតចំណេញធៀបនឹងមូលធនមធ្យម (ROAE) <sup>[១]</sup>	៥,៨០	៧,៤៣
អនុបាតលទ្ធភាពបង់ការប្រាក់ <sup>[១]</sup>	៤១៦,៤៨	៣៤០,៤០
ចំណេញក្នុងមួយឯកតាមូលបត្រកម្មសិទ្ធិ (ករណីចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រកម្មសិទ្ធិ)	គ្មាន	គ្មាន
ភាគលាភក្នុងមួយឯកតាមូលបត្រកម្មសិទ្ធិ (ករណីចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រកម្មសិទ្ធិ)	គ្មាន	គ្មាន
អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ៗផ្សេងទៀត (ប្រសិនបើមាន)	គ្មាន	គ្មាន

[១] អនុបាតទាំងនេះមិនមែនជាអនុបាតប្រចាំឆ្នាំនោះទេ ហើយត្រូវបានគណនាដោយប្រើតួលេខចំណេញ ឬខាត រយៈពេល ៣ខែ ចាប់ពីថ្ងៃទី ១ ខែមករា ដល់ថ្ងៃទី ៣១ ខែមីនា នៃឆ្នាំនីមួយៗ។

# ក្រាហ្វិកអំពីព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប

## ទ្រព្យសកម្មសរុប

គិតជាលានរៀល

+ ៥, ៧%

ពីឆ្នាំ២០១៩

១៨.៩២៥.០១៥  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០

១៧.៩០៩.១៧០  
ឆ្នាំ២០១៩

## បំណុលសរុប

គិតជាលានរៀល

+ ២, ៥%

ពីឆ្នាំ២០១៩

១៦.២៧៩.៨២៩  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០

១៥.៨៨៦.៤២១  
ឆ្នាំ២០១៩

## មូលធនសរុប

គិតជាលានរៀល

+ ៣០, ៨%

ពីឆ្នាំ២០១៩

២.៦៤៥.១៨៦  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០

២.០២២.៧៤៩  
ឆ្នាំ២០១៩

## លទ្ធផលលម្អិតក្នុងការិយបរិច្ឆេទ

គិតជាលានរៀល

+ ៣៦, ៨%

ពីត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩

១៣៥.២៨០  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០

៩៨.៩២០  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩

## អនុបាតចំណេញធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មមធ្យម

គិតជាភាគរយ

- ១១ BPS  
(ឯកតាមូលដ្ឋាន)

ពីត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩

០,៧៣  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០

០,៨៤  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩

## អនុបាតចំណេញធៀបនឹងមូលធនមធ្យម

គិតជាភាគរយ

- ១៦៣ BPS  
(ឯកតាមូលដ្ឋាន)

ពីត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩

៥,៨០  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០

៧,៤៣  
ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩

# សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



**Yves Jacquot**  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



**Dominic Jacques**  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



**Madi Akmambet**  
អភិបាលប្រតិបត្តិ



**Martin Ouellet**  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



**Christian St-Arnaud**  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



**Guy Quaden**  
អភិបាលឯករាជ្យ



**Henri Calvet**  
អភិបាលឯករាជ្យ



**Etienne Chenevier**  
អភិបាលឯករាជ្យ

# សេចក្តីថ្លែងរបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

វិនិយោគិនជាទីគោរព ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតអធិប្បាយក្នុងរបាយការណ៍នេះ អំពីលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ABA ក្នុងត្រីមាសទីមួយ ឆ្នាំ២០២០ ដោយអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនានារបស់គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា (SECC) ។

ដូចអ្នកបានដឹងហើយថា ដើមឆ្នាំនេះបាននាំមកនូវការផ្លាស់ប្តូរជាច្រើននៅក្នុងបរិស្ថានអាជីវកម្មដោយសារតែការរីករាលដាលនៃវីរុសកូវីដ-១៩ ទូទាំងពិភពលោក ។ ដោយជាផ្នែកដ៏សំខាន់មួយនៃទិដ្ឋភាពពិភពលោក កម្ពុជាក៏ទទួលរងផលប៉ះពាល់គួរឲ្យកត់សម្គាល់ផងដែរ ដោយជួបប្រទះនូវការលំបាកនៅក្នុងវិស័យដូចជា ឧស្សាហកម្មកាត់ដេរ វិស័យសេវាកម្ម វិស័យទេសចរណ៍ និងវិស័យមួយចំនួនទៀត ។

រដ្ឋាភិបាលបាននឹងកំពុងអនុវត្តសកម្មភាព និងគំនិតផ្តួចផ្តើមជាច្រើនដើម្បីគាំទ្រដល់វិស័យសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុជាតិសេស ។ ជាក់ស្តែង កាលពីខែមីនា ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញសេចក្តីណែនាំអំពីការផ្តល់រយៈពេលអនុគ្រោះ និងការរៀបចំកម្ចីឡើងវិញសម្រាប់អាជីវកម្ម ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារវីរុសកូវីដ-១៩ ។ ដោយយល់ច្បាស់ពីតួនាទីរបស់ខ្លួនក្នុងការគាំទ្រដល់សេដ្ឋកិច្ចក្នុងប្រទេស ធនាគារ ABA បានអនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំនេះដោយជួយអតិថិជនរបស់ខ្លួន ដែលភាគច្រើននៅក្នុងមត្រូវអាជីវកម្ម និងសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ដើម្បីឲ្យឆ្លងផុតវិបត្តិមួយនេះ ។

ទោះបីជាស្ថិតក្នុងពេលវេលាមិនប្រាកដប្រជាដូចនេះ ធនាគារ ABA បានបន្តរឹតចម្រើននៅគ្រប់ផ្នែកសំខាន់ៗទាំងអស់ រួមមាន ទ្រព្យសកម្មសរុប បញ្ជី និងកម្ចី ព្រមទាំងប្រាក់ចំណេញ ។

គិតត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទីមួយ ឆ្នាំ២០២០ ទ្រព្យសកម្មសរុបបានកើនឡើង ៥,៧% ធៀបនឹងត្រីមាសទីមួយ ឆ្នាំ២០១៩ ហើយមានតម្លៃស្មើនឹង ៤,៦ ប៊ីលានដុល្លារ ។ ផលបត្របញ្ជីបានកើនឡើងដល់ ៣,៥ ប៊ីលានដុល្លារ ដែលកើន ១,៧% និងផលបត្រកម្ចីដុលបានកើនឡើងដល់ ៣,០ ប៊ីលានដុល្លារ ដែលកើន ៨,៤% ធៀបនឹងដំណាច់ឆ្នាំ២០១៩ ។ បើនិយាយអំពីផលចំណេញ ធនាគារអាចទទួលបានប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ ៣៣,៥ លានដុល្លារ នៅត្រីមាសទីមួយ ឆ្នាំ២០២០ នេះ ។

មូលធនភាគទុនិករបស់ធនាគារ ក៏បានកើនឡើង និងឈានដល់ ៦៥០ លានដុល្លារ នៅក្នុងរយៈពេលរាយការណ៍នេះ ។ ធនាគារជាតិកាណាដា ដែលជាភាគហ៊ុនិក បានសម្រេចចិត្តដាក់បញ្ចូលដើមទុនបន្ថែម ១២០ លានដុល្លារ ដែលធនាគារ ABA បានទទួលក្នុងខែមករា ។ ចំនួនទឹកប្រាក់នេះបានគាំទ្រដល់កំណើនបន្ថែមរបស់ធនាគារ ដោយរក្សាឲ្យអនុបាតសាធារណៈរបស់ខ្លួនប្រតិបត្តិតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវប្រចាំឆ្នាំ បានពេញលេញ ។

ក្នុងរយៈពេលរាយការណ៍នេះ ធនាគារ ABA បានពង្រីកវត្តមានជាភូមិសាស្ត្ររបស់ខ្លួនតាមរយៈភាពជាដៃគូជាមួយធនាគារឯកទេស រឹង (ខេមបូឌា) លីមីតធីត បានចាប់ដៃគូជាមួយគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា (SECC) ដើម្បីផ្តល់ដំណោះស្រាយការទូទាត់តាមអនឡាញដល់វិនិយោគិន និងពង្រឹងបន្ថែមនូវប្រព័ន្ធដីជម្រក និងកម្មវិធីធនាគារតាមទូរស័ព្ទរបស់ខ្លួន ដោយនាំមកនូវភាពងាយស្រួលបន្ថែមជូនអតិថិជន ដ៏មានតម្លៃរបស់ខ្លួន ។

ក្នុងខែកុម្ភៈ ធនាគារបានបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន និងធ្វើការទូទាត់ការប្រាក់ពេញលេញលើកដំបូងរបស់ខ្លួនជូនម្ចាស់កម្មសិទ្ធិសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ។ សរុប វិនិយោគិនចំនួន ៦៨ បានទទួលការប្រាក់ជាង ៣,៣ ប៊ីលានរៀល ។

ក្នុងត្រីមាសទីមួយ ឆ្នាំ២០២០ ធនាគារក៏ត្រូវបានប្រសិទ្ធិនាមជា "ធនាគារដ៏ឆ្លើមនៅកម្ពុជា ឆ្នាំ២០២០" ពីទស្សនាវដ្តីអន្តរជាតិ Global Finance ។

ជាទូទៅ ធនាគារ ABA បន្តអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រធុរកិច្ចរបស់ខ្លួនដោយផ្តោតលើផលិតផលហិរញ្ញវត្ថុដ៏ជីវៈ ព្រមទាំងផ្តល់កម្ចីផលិតភាពដល់អាជីវកម្មនៅក្នុងវិស័យជាក់ស្តែងនៃសេដ្ឋកិច្ច ។ ធនាគារបានអនុវត្តវប្បធម៌គ្រប់គ្រងហានិភ័យដ៏រឹងមាំដែលពង្រឹងដោយមុខងារសេវាកម្ម និងប្រតិបត្តិតាមនៅទូទាំងធុរកិច្ចនានារបស់ខ្លួន ។

ដោយយើងមើលឃើញថា ឱនភាពសេដ្ឋកិច្ចនៅតែបន្ត តម្រូវការកាន់តែទាប ការកាត់បន្ថយការងារ និងការធ្លាក់ចុះសេដ្ឋកិច្ច វានឹងបង្កផលប៉ះពាល់បន្ថែមមកលើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ABA ក្នុងរយៈពេលបន្តសម្រាប់ឆ្នាំ២០២០ នេះ ។ ប៉ុន្តែយើងមានទំនុកចិត្តថា ធនាគារមានស្ថានភាពល្អប្រសើរក្នុងការជម្នះការធ្លាក់ចុះនេះ ដោយសារតែយុទ្ធសាស្ត្រធុរកិច្ចដ៏មានសុវត្ថិភាព និងភាពធន់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនឹងបន្តមានតួនាទីសកម្មក្នុងការពិនិត្យមើលការប្រតិបត្តិយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារដោយផ្អែកលើការអនុវត្តល្អបំផុត និងស្តង់ដារនានា ។ សម្រាប់ហេតុផលនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានសមត្ថភាពពេញលេញដែល សមាជិករបស់ខ្លួនដែលមានសារវត្ថុ និងជំនាញ រឹងមាំខាងហិរញ្ញវត្ថុ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ។

តំណាងឲ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ខ្ញុំសូមអរគុណចំពោះគណៈប្រតិបត្តិនៃធនាគារ ABA សម្រាប់ភាពជាអ្នកដឹកនាំ និងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ពួកគេ។ ខ្ញុំក៏សូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា (SECC) សម្រាប់មត៌្តទេសក៍ និងការគាំទ្រ។ ក្នុងនាមជាធនាគារពាណិជ្ជកម្មជាដំបូងដែលបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មដែលមានចំនួនសរុប ៨៤,៨២១ ប៊ីលានរៀល ធនាគារ ABA មានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ចំពោះការអភិវឌ្ឍបន្ថែមនូវទីផ្សារមូលបត្រ និងការលើកកម្ពស់ប្រាក់រៀលខ្មែរ។

ជាចុងក្រោយ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះអតិថិជនទាំងអស់ និងភាគីពាក់ព័ន្ធនានាសម្រាប់ទំនុកចិត្តរបស់ពួកគេមកលើធនាគារ ABA គ្រប់ពេលវេលា។

ថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២០



លោក **Yves Jacquot**  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

# មាតិកា

ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប	II
ក្រាហ្វិកអំពីព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប	III
សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	IV
សេចក្តីថ្លែងរបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	V
<b>ផ្នែកទី ១. ព័ត៌មានទូទៅពាក់ព័ន្ធបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ</b>	២
ក. អត្តសញ្ញាណបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	៣
ខ. លក្ខណៈនៃធុរកិច្ច	៣
គ. ព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗប្រចាំត្រីមាសរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	៤
<b>ផ្នែកទី ២. ព័ត៌មានអំពីលទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច</b>	៥
ក. លទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច ដោយរួមបញ្ចូលព័ត៌មានតាមផ្នែក	៦
ខ. រចនាសម្ព័ន្ធចំណូល	៦
<b>ផ្នែកទី ៣. របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញដោយសវនករឯករាជ្យ</b>	៧
<b>ផ្នែកទី ៤. ការពិភាក្សា និងការវិភាគរបស់គណៈគ្រប់គ្រង</b>	៩
ក. ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃប្រតិបត្តិការ	១០
ខ. កត្តាសំខាន់ៗដែលប៉ះពាល់លើផលចំណេញ	១២
គ. ការប្រែប្រួលសំខាន់ៗលើការលក់ និងចំណូល	១៣
ឃ. ផលប៉ះពាល់នៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណ អត្រាការប្រាក់ និងថ្លៃទំនិញ	១៣
ង. ផលប៉ះពាល់នៃអតិផរណា	១៣
ច. គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច សារពើពន្ធ និងរូបិយវត្ថុរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល	១៣
ហត្ថលេខាភិបាលរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	១៤

## ផ្នែកទី ១

ព័ត៌មានទូទៅពាក់ព័ន្ធបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ



## ក. អត្តសញ្ញាណបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនជាអក្សរខ្មែរ	ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់
ជាអក្សរឡាតាំង	Advanced Bank of Asia Limited
លេខកូដស្តង់ដារ	KH ២០០០០៩១៩៨៦
ទីស្នាក់ការ	លេខ១៤១, ១៤៦, ១៤៨ និង១៤៨ ABCD វិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌបឹងកេងកង រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
លេខទូរស័ព្ទ	(+៨៥៥) ២៣ ២២៥ ៣៣៣
លេខទូរសារ	(+៨៥៥) ២៣ ២១៦ ៣៣៣
គេហទំព័រ	www.ababank.com
អ៊ីមែល	info@ababank.com
លេខវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	០០០១០៥៩៣ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ធ្នូ ២០១០
លេខអាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម	B១៤ ចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី ២២ តុលា ២០១៨
ស្នេហក្រឹត្យប្រេមអន្តរជាតិ និងចុះបញ្ជីឯកសារផ្តល់ព័ត៌មានលេខ	១៥៥/១៩ គ.ម.ក. ចុះថ្ងៃទី០៧ សីហា ២០១៩
ឈ្មោះបុគ្គលតំណាងបុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ	លោក Askhat Azhikhanov

## ខ. លក្ខណៈនៃធុរកិច្ច

ធនាគារ ABA គឺជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុឯកជនឈានមុខមួយរបស់កម្ពុជា (សហគ្រាសឯកជន) ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ មានឈ្មោះថា ធនាគារវឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់។ ឆ្លងកាត់ការអភិវឌ្ឍនិងកំណើនជាង ២០ឆ្នាំកន្លងមកនេះ ABA បានពង្រឹងជំហររបស់ខ្លួនយ៉ាងរឹងមាំក្នុងទីផ្សារ និងក្លាយជាធនាគារមួយក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជកម្មទាំងបី នៅក្នុងប្រទេស។ សព្វថ្ងៃនេះ ABA មានបម្រើសេវាជូនដល់បណ្តាអតិថិជនជាច្រើនដូចជា សហគ្រាសធុនតូចនិងមធ្យម, អាជីវកម្មខ្នាតតូច, និងរូបវន្តបុគ្គល។

ធនាគារ ABA គឺជាបុត្រសម្ពន្ធរបស់ធនាគារជាតិកាណាដា (www.nbc.ca) ដែលជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុមួយ មានទ្រព្យសកម្មជាង ២១៩ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០២០ និងមានបណ្តាញធនាគារសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុនៅទូទាំងពិភពលោក។ ក្នុងនាមជាភាគហ៊ុនិកមួយរបស់ធនាគារ ABA តាំងពីឆ្នាំ២០១៤ មក ធនាគារជាតិកាណាដាបានក្លាយជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុអាមេរិកខាងជើងទីមួយដែលឈានជើងចូលវិស័យធនាគារនៅកម្ពុជា។ ដោយមានស្នាក់ការកណ្តាលស្ថិតនៅទីក្រុងម៉ុងរ៉េអាល់ ធនាគារជាតិកាណាដាបានពង្រីកសាខានៅស្ទើរតែគ្រប់ខេត្ត នៃប្រទេសជាមួយនឹងអតិថិជនក្នុងដៃ ២,៥លាននាក់។ នាមគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុធំជាងគេលំដាប់ទី៦ ក្នុងប្រទេសកាណាដា និងនាំមុខគេនៅកម្រិត ធនាគារជាតិកាណាដា ជាជម្រើសនៃបណ្តាសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យមនានានៅទីនោះ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ធនាគារ ABA គ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្មសរុប ៤,៦ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក និងបម្រើអតិថិជនជាង ៩៣០.០០០ ជាមួយបណ្តាញទូលំទូលាយ មានសាខា ៧៧ ម៉ាស៊ីនស្វ័យសេវាជាង ៦០០+ និងធនាគារអន្តរជាតិ និងធនាគារតាមទូរស័ព្ទដ៏ទំនើប។

ធនាគារ ABA ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លទ្ធភាពសង 'B+' រយៈពេលវែង ពីភ្នាក់ងារវាយតម្លៃឥណទាន Standard & Poor's (S&P) Global Ratings។ កម្រិតឥណទានត្រូវបានដំឡើងពីកម្រិត 'B' ក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩។

# គ. ព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗប្រចាំត្រីមាសរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ

ក្នុងត្រីមាសទីមួយ ឆ្នាំ២០២០ ធនាគារ ABA ត្រូវបានប្រសិទ្ធនាមជា "ធនាគារឆ្នើមនៅកម្ពុជា ឆ្នាំ២០២០" ពីទស្សនាវដ្តីអន្តរជាតិ Global Finance ។

ក្នុងត្រីមាសដដែលនេះ ធនាគារបន្តពង្រីកវិសាលភាពសេវាកម្ម និងធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវបទពិសោធន៍សេវាធនាគារតាមទូរស័ព្ទរបស់ខ្លួន។ ជាពិសេស ធនាគារបានដាក់ដំណើរការនូវការប្តូរយកកាតពន្ធដីត Mastercard និង Visa ដោយឥតគិតថ្លៃ ដោយផ្តល់ជូនអតិថិជនរបស់ខ្លួននូវលទ្ធភាពក្នុងការទូទាត់ថ្លៃទំនិញ ឬសេវាកម្ម ដោយគ្រាន់តែប៉ះកាតរបស់ពួកគេលើម៉ាស៊ីនធុតកាត។

ជាមួយនឹងកិច្ចប្រឹងប្រែងជាបន្តបន្ទាប់ដើម្បីធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវបទពិសោធន៍សេវាធនាគារតាមទូរស័ព្ទរបស់អតិថិជន ធនាគារ ABA បានដាក់ឲ្យដំណើរការនូវមុខងារទទួលប្រាក់ផ្ទេរតាមសេវាផ្ទេរប្រាក់ Ria ដែលអនុញ្ញាតឲ្យអតិថិជនដាក់ប្រាក់ផ្ទេរនោះចូលទៅក្នុងគណនី ABA បានដោយផ្ទាល់ ២៤ ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ និង ៧ ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ ដោយប្រើកម្មវិធី ABA Mobile ។ លើសពីនេះ ធនាគារ ABA បានដាក់បញ្ចូលរូបិយប័ណ្ណដុល្លារកាណាដា (CAD) និងដុល្លារអូស្ត្រាលី (AUD) ចូលក្នុងបញ្ជីរូបិយប័ណ្ណរបស់ខ្លួនសម្រាប់ការផ្ទេរប្រាក់តាម SWIFT ។

នៅក្នុងត្រីមាសទីមួយ ឆ្នាំ២០២០ កម្មវិធី ABA Mobile ក៏ទទួលបានមុខងារដ៏សំខាន់មួយ គឺកម្ចីភ្លាមៗតាមរយៈបញ្ជីមានកាលកំណត់។ មុខងារនេះជួយឲ្យអ្នកប្រើកម្មវិធីនេះទទួលបានកម្ចីមីក្រូសម្រាប់គ្រាអាសន្នដែលពួកគេត្រូវការសាច់ប្រាក់ ដោយមិនចាំបាច់បិទគណនីបញ្ជីមានកាលកំណត់របស់ពួកគេ ធ្វើឲ្យបាត់បង់ការប្រាក់នោះឡើយ។ ធនាគារ ABA បានក្លាយជាធនាគារដំបូងនៅកម្ពុជាដែលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្រើកម្មវិធីសេវាធនាគាររបស់ខ្លួនទទួលបានកម្ចីភ្លាមៗ។ មុខងារថ្មីនេះអនុញ្ញាតឲ្យអតិថិជនទទួលបានកម្ចីតាមរយៈបញ្ជីមានកាលកំណត់ធនាគារ ABA ជាប្រាក់ដុល្លារ ឬប្រាក់រៀល ដោយមិនគិតថ្លៃសេវាដំណើរការស្នើសុំកម្ចីឡើយ។ អ្នកខ្លះអាចបង់សងកម្ចីបានគ្រប់ពេលវេលាដោយមិនមានការពិន័យសម្រាប់ការបង់សងមុនកាលកំណត់ និងបង់ការប្រាក់តាមចំនួនថ្ងៃដាក់ស្នែងដែលពួកគេបានខ្ចីប៉ុណ្ណោះ។

ដើម្បីផ្តល់ភាពងាយស្រួលបន្ថែមជូនអតិថិជនកម្ចីរបស់ខ្លួនក្នុងការដាក់ប្រាក់ចូលគណនីរបស់ពួកគេជាមួយធនាគារ ABA ធនាគារក៏បានចាប់ផ្តើមផ្តល់សេវាជាមួយធនាគារឯកទេសវីង (ខេមបូឌា) លីមីតធីត។ ក្នុងភាពជាដៃគូនេះ អតិថិជនរបស់ធនាគារ ABA និងធនាគារឯកទេសវីង អាចផ្ទេរប្រាក់ពីគណនី ABA ទៅកាន់គណនី Wing និងពីគណនី Wing ទៅកាន់គណនី ABA ។

ក្នុងខែមករា កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការប្រើប្រាស់សេវាទូទាត់ប្រាក់តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកសម្រាប់ការបង់ថ្លៃសេវាស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនតាមអនឡាញ ត្រូវបានចុះហត្ថលេខារវាងឯកឧត្តម ស៊ី សុផាតិ អគ្គនាយកគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា (គ.ម.ក) និងលោក Askhat Azhikhanov នាយកប្រតិបត្តិធនាគារ ABA ។ ផ្អែកលើកិច្ចព្រមព្រៀង និងការភ្ជាប់ប្រព័ន្ធទូទាត់ប្រកបដោយភាពជោគជ័យវិនិយោគិនដែលមានបំណងចាប់ផ្តើមការវិនិយោគនៅក្នុងផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា និងអាចបង់ថ្លៃសេវាស្នើសុំលេខអត្តសញ្ញាណវិនិយោគិនតាមអនឡាញជាប្រាក់រៀល ដោយប្រើប្រាស់ ABA PAY ដែលជាមុខងារទូទាត់បែបឌីជីថលរបស់ធនាគារ ABA ឬអាចទូទាត់តាមកាត Visa, Mastercard ឬ កាត UnionPay របស់ពួកគេ។ វិនិយោគិនអាចធ្វើការទូទាត់បានដោយសុវត្ថិភាព និងគ្រប់ពេលវេលានៅលើគេហទំព័ររបស់គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា (គ.ម.ក)។

ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនជូនវិនិយោគិនសញ្ញាបណ្ណ ABA នៅខែកុម្ភៈ ធនាគារ ABA បានធ្វើការទូទាត់ការប្រាក់សរុបលើសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មលើកទីមួយរបស់ធនាគារ ABA ជូនវិនិយោគិន តាមរយៈភ្នាក់ងារទូទាត់សាច់ប្រាក់ ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី។ សរុបវិនិយោគិន ៦៨ បានទទួលការទូទាត់ការប្រាក់ចំនួន ៣.២៨៦.៨១៣.៧៥០ រៀល។

ធនាគារ ABA បានបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មដែលមានតម្លៃ ៨៤,៨២១ ប៊ីលានរៀល ដែលមានតម្លៃ ១០០.០០០ រៀលក្នុងមួយសញ្ញាបណ្ណ និងមានកាលកំណត់ប្តូរ ៧,៧៥% ក្នុងមួយឆ្នាំ ដោយទូទាត់ការប្រាក់រាល់ពាក់កណ្តាលឆ្នាំម្តង។



## ផ្នែកទី ២

ព័ត៌មានអំពីលទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច

### ក. លទ្ធផលប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច ដោយរួមបញ្ចូលព័ត៌មានតាមផ្នែក

លទ្ធផលសម្រេចបានសំខាន់ៗ		ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០	ឆ្នាំ២០១៩
<b>ផ្នែកសេវាឥណទាន</b>			
ចំនួនគណនីឥណទាន		៧១.០០២	៦៦.៥១៣
ឥណទានដុលសរុប (លានរៀល)		១២.១៩៥.០៧៧	១១.២៦៥.០៣៧
<b>ផ្នែកសេវាប្រាក់បញ្ញើ</b>			
ចំនួនគណនីប្រាក់បញ្ញើ		៩៣៩.២៣១	៨២៨.៦៥១
ប្រាក់បញ្ញើសរុប (លានរៀល)		១៤.០៥២.០៥៩	១៣.៨៣៦.០២៥
<b>ព័ត៌មានទូទៅ</b>			
ចំនួនសាខាបើកដំណើរការ		៧៧	៧៧
ចំនួនបុគ្គលិកសរុប		៦.៧៥៨	៦.៤១០
ចំនួនម៉ាស៊ីន អេធីអឹម		៤៣០	៤១៨
ចំនួនម៉ាស៊ីនទូទាត់		១.៣១៧	១.២១៤

### ខ. រចនាសម្ព័ន្ធចំណូល

ល.រ	ប្រភពចំណូល	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០		ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩	
		ចំនួន (លានរៀល)	ភាគរយ(%)	ចំនួន (លានរៀល)	ភាគរយ(%)
១	ចំណូលពីការប្រាក់	៣២៥.១៦៨	៨៦,១៥	២២៦.០៦១	៨៦,០៧
២	ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	៤៩.១៣៧	១៣,០២	៣៤.៣៤៧	១៣,០៨
៣	ចំណូលផ្សេងៗ	៣.១២៥	០,៨៣	២.២២៩	០,៨៥
<b>ចំណូលសរុប</b>		<b>៣៧៧.៤៣០</b>	<b>១០០</b>	<b>២៦២.៦៣៧</b>	<b>១០០</b>

## ផ្នែកទី ៣

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានត្រួតពិនិត្យ  
ឡើងវិញដោយសវនករឯករាជ្យ

សូមយោង ឧបសម្ព័ន្ធរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញដោយសវនករឯករាជ្យ

## ផ្នែកទី ៤

ការពិភាក្សា និងការវិភាគរបស់គណៈគ្រប់គ្រង

ការពិភាក្សា និងវិភាគខាងក្រោមនេះផ្តោតសំខាន់លើលទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុផ្អែកលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រឹម កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ដែលត្រូវបានត្រួតពិនិត្យរួចរាល់ ដោយសវនករឯករាជ្យ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀប ចំស្របតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា (“CIFRS”) និងអនុលោមទៅតាមបទបញ្ញត្តិគណនេយ្យពាក់ព័ន្ធនឹងគោល ការណ៍ណែនាំនានាដែលចេញដោយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ធនាគារធ្វើការពិភាក្សានិងវិភាគទៅលើ សមាសធាតុសំខាន់ៗនៃរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុ និង កត្តាសំខាន់ៗដែលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់។

### ក. ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃប្រតិបត្តិការ

#### ១. ការវិភាគចំណូល

ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ មានប្រភពចំណូលធំៗចំនួន៣ គឺ ចំណូលមកពីការប្រាក់ ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ និងចំណូលផ្សេងៗ។

- ចំណូលមកពីការប្រាក់ រួមមាន ចំណូលការប្រាក់ពីការផ្តល់ឥណទានដល់អតិថិជន ចំណូលការប្រាក់ពីការដាក់ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារ និង ចំណូលមកពីមូលបត្រវិនិយោគនានា
- ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ រួមមាន ការសន្យាឥណទាន ចំណូលពីការផ្ទេរប្រាក់និងវេប្រាក់ ចំណូលពីប័ណ្ណផ្សេងៗ
- ចំណូលផ្សេងៗ រួមមាន ចំណូលពីអត្រាប្តូរប្រាក់ និង ចំណូលផ្សេងៗទៀត។

#### ២. ការវិភាគចំណូលតាមផ្នែក

ល.រ	ប្រភពចំណូល	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០		ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩	
		ចំនួន (លានរៀល)	ភាគរយ (%)	ចំនួន (លានរៀល)	ភាគរយ (%)
១	ចំណូលពីការប្រាក់	៣២៥.១៦៨	៨៦,១៥	២២៦.៦០១	៨៦,០៧
២	ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	៤៩.១៣៧	១៣,០២	៣៤.៣៤៧	១៣,០៨
៣	ចំណូលផ្សេងៗ	៣.១២៥	០,៨៣	២.២២៩	០,៨៥
<b>ចំណូលសរុប</b>		<b>៣៧៧.៤៣០</b>	<b>១០០</b>	<b>២៦២.៦៧៧</b>	<b>១០០</b>

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានចំណូលដ៏ធំមកពីការប្រាក់ ដែលមានចំនួន ៨៦% នៃប្រាក់ចំណូលសរុបក្នុង ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ ដែលនៅក្នុងនោះ ៩៦%បានមកពីចំណូលការប្រាក់ពីការផ្តល់ឥណទានដល់អតិថិជន។

#### ៣. ការវិភាគគម្លាតចំណេញដុល

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ បានរៀបចំរបាយការណ៍លទ្ធផលរបស់ខ្លួនក្នុងទម្រង់ជាបាយការណ៍ដែលមិនបង្ហាញពីប្រាក់ចំណេញដុល។ ប៉ុន្តែ ទម្រង់របាយការណ៍នេះអាចបង្ហាញលើចំណេញការប្រាក់សុទ្ធ ដែលទទួលបានមកពីចំណូលការប្រាក់សរុប ដកនឹងចំណាយការប្រាក់ដែល នឹងត្រូវយកមកពិភាក្សានៅក្នុងចំណុច **ការវិភាគចំណេញ(ខាត) មុនបង់ពន្ធ**។



៤. ការវិភាគចំណេញ (ខាត) មុនបង់ពន្ធ

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ចំណេញខាត	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ (លានរៀល)	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (ភាគរយ)
ចំណូលពីការប្រាក់	៣២៥.១៦៧	២២៦.០៦១	៩៩.១០៦	៤៣,៨៤
ចំណាយលើការប្រាក់	(៥៥.២២២)	(៥១.១៧៤)	(៤.០៤៨)	៧,៩១
<b>ចំណូលមកពីការប្រាក់សុទ្ធ</b>	<b>២៦៩.៩៤៥</b>	<b>១៧៤.៨៨៧</b>	<b>៩៥.០៥៨</b>	<b>៥៤,៣៥</b>
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	៤៩.១៣៧	៣៤.៣៤៧	១៤.៧៩០	៤៣,០៦
ចំណាយកម្រៃ និងជើងសារ	(១៨.០៤២)	(១២.០២៣)	(៦.០១៩)	៥០,០៦
<b>ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារសុទ្ធ</b>	<b>៣១.០៩៥</b>	<b>២២.៣២៤</b>	<b>៨.៧៧១</b>	<b>៣៩,២៩</b>
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	៣.១២៥	២.២២៩	៨៩៦	៤០,២០
ចំណាយបុគ្គលិក	(៧៣.៣១៥)	(៤០.៩០១)	(៣២.៤១៤)	៧៩,២៥
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	(៣១.៧៩៩)	(១៩.២១៧)	(១២.៥៨២)	៦៥,៤៧
ចំណាយរំលស់	(១៦.៣០៣)	(១២.៩៦៣)	(៣.៣៤០)	២៥,៧៧
<b>ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ</b>	<b>១៨២.៧៤៨</b>	<b>១២៦.៣៥៩</b>	<b>៥៦.៣៨៩</b>	<b>៤៤,៦៣</b>
ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃលើឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	(៧.៩៨១)	(៣.៣៣៦)	(៤.៦៤៥)	១៣៩,២៤
<b>ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ</b>	<b>១៧៤.៧៦៧</b>	<b>១២៣.០២៣</b>	<b>៥១.៧៤៤</b>	<b>៤២,០៦</b>

ក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធមានចំនួន ១៧៤.៧៦៧លានរៀល ដែលបានកើនឡើង៤២,០៦% ស្មើនឹង ៥១.៧៤៤លានរៀល ប្រៀបធៀបទៅនឹងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩ ។ ការកើនឡើងនៃប្រាក់ចំណេញនេះ គឺបណ្តាលមកពីការកើនឡើង ៤៣,៨៤%នៃចំណូលមកពីការប្រាក់ និង ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ ៤៣,០៦% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩ ។

៥. ការវិភាគចំណេញ (ខាត) ក្នុងការិយបរិច្ឆេទ

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ចំណេញខាត	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ (លានរៀល)	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (ភាគរយ)
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	១៧៤.៧៦៧	១២៣.០២៣	៥១.៧៤៤	៤២,០៦
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល	(៣៨.៤៥០)	(២៣.៩២៨)	(១៤.៥២២)	៦០,៦៩
<b>ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា</b>	<b>១៣៦.៣១៧</b>	<b>៩៩.០៩៥</b>	<b>៣៧.២២២</b>	<b>៣៧,៥៦</b>

ក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ បានទទួលប្រាក់ចំណេញបន្ទាប់ពីបង់ពន្ធ ចំនួន ១៣៦.៣១៧លានរៀល ដែលបានកើនឡើងចំនួន ៣៧,៥៦% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩ បង្ហាញអំពីការលូតលាស់យ៉ាងខ្លាំងរបស់ធនាគារ។ ជាលទ្ធផល ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានអនុបាតចំណេញធៀបនឹងមូលធនចំនួន ៥,៨០% និង អនុបាតចំណេញធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មចំនួន ០,៧៣% គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០។

៦. ការវិភាគលទ្ធផលលម្អិតក្នុងការិយបរិច្ឆេទ

សង្ខេបនៃរបាយការណ៍ចំណេញខាត	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ (លានរៀល)	ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩ (លានរៀល)	គម្លាត (លានរៀល)	គម្លាត (ភាគរយ)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងគ្រា	១៣៦.៣១៧	៩៩.០៩៥	៣៧.២២២	៣៧,៥៦
ការខាតលម្អិតផ្សេងៗ	(១.០៣៧)	(១៧៥)	(៨៦២)	៤៩២,៥៧
<b>ប្រាក់ចំណេញលម្អិតសរុប</b>	<b>១៣៥.២៨០</b>	<b>៩៨.៩២០</b>	<b>៣៦.៣៦០</b>	<b>៣៦,៧៦</b>

៧. ការវិភាគកត្តា និងនិន្នាការដែលប៉ះពាល់ស្ថានភាព និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលស្គាល់ថា ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ មិនមានកត្តាសំខាន់ៗ និងនិន្នាការសំខាន់ៗណាដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ឡើយ។

៨. កត្តាសំខាន់ៗដែលប៉ះពាល់លើផលចំណេញ

១. ការវិភាគពីលក្ខខណ្ឌនៃតម្រូវការ និងការផ្គត់ផ្គង់

ធនាគារ ABA ចាត់ទុកចំណុចខាងក្រោម ជាកត្តាដោយផ្ទាល់ដែលនាំមកនូវផលចំណេញ៖

- កំណើនមូលនិធិ ដោយសារតម្រូវការបញ្ជីសម្រាប់ធនាគារ រួមជាមួយផលិតផល និងសេវាកម្មប្រតិបត្តិការផ្សេងៗទៀត
- កំណើនផលបត្រគណនេយ្យ ដោយសារតម្រូវការខ្ពស់នៅក្នុងទីផ្សារ មកលើផលិតផលកម្ចីរបស់ធនាគារ ជាពិសេសវិស័យ MSME ។

កត្តាទាំងពីរនេះ ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលជាមួយការបន្តអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធដីជម្រករបស់ធនាគារ ដែលផ្តល់ជូនអតិថិជននូវផលិតផល និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដ៏ទំនើប និងប្រកបដោយនវានុវត្តន៍។

នៅក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ កម្មវិធី ABA Mobile ដែលជាប្រព័ន្ធបម្រើសេវារូបវន្តរបស់ធនាគារ ទទួលបានមុខងារថ្មីមួយ គឺកម្ចីភ្លាមៗតាមរយៈបញ្ជីមានកាលកំណត់។ មុខងារនេះ ជួយឲ្យអ្នកប្រើប្រាស់កម្មវិធី អាចទទួលបានកម្ចីខ្នាតតូច សម្រាប់តម្រូវការសាច់ប្រាក់បន្ទាន់ ដោយមិនចាំបាច់បិទគណនីបញ្ជីមានកាលកំណត់ ដែលធ្វើឲ្យបាត់បង់ការប្រាក់ឡើយ។ ABA ជាធនាគារដំបូងគេនៅកម្ពុជា ដែលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកប្រើប្រាស់សេវាធនាគារតាមទូរស័ព្ទ ទទួលបានកម្ចីភ្លាមៗ។

ធនាគារក៏បានវិនិយោគដ៏សំខាន់នៅក្នុងការពង្រឹងឧបករណ៍ស្វ័យសេវាធនាគារ ដោយធ្វើការដំណើរការបន្ថែមនូវម៉ាស៊ីនដាក់ ATM ម៉ាស៊ីនដាក់/ដកប្រាក់ ម៉ាស៊ីនដាក់ប្រាក់ ម៉ាស៊ីនទូទាត់ POS និងការពង្រីកបណ្តាញទូទាត់តាមកូដ QR របស់ខ្លួន។

## ២. ការវិភាគពីការឡើងចុះនៃថ្លៃវត្ថុធាតុដើម

ធនាគារ ABA ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងវិស័យសេវាកម្ម ដូច្នេះ ការឡើងចុះនៃតម្លៃវត្ថុធាតុដើម មិនប៉ះពាល់ដល់ធនាគារឡើយ ។

## ៣. ការវិភាគលើពន្ធ

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់នៃក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មក្នុងវិស័យពន្ធដារនៃប្រទេសកម្ពុជា ដូច្នេះ ធនាគារ មានកាតព្វកិច្ចក្នុងការបង់ពន្ធ ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ និងគោលការណ៍ណែនាំពាក់ព័ន្ធនានា ដែលបានកំណត់ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារនៃកម្ពុជា ។

ការបង់ពន្ធពាក់ព័ន្ធនានារបស់ធនាគារ ជូនទៅអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ គឺជាការរួមចំណែកក្នុងការអភិវឌ្ឍ ក៏ដូចជាធ្វើឲ្យមានកំណើនសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ ។ សម្រាប់អនុលោមភាពលើកាតព្វកិច្ចពន្ធដារ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពសារពើពន្ធប្រភេទ "មាស" ពីអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ នៅថ្ងៃទី២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៩ ដែលមានសុពលភាព ២ឆ្នាំ សម្រាប់ឆ្នាំជាប់ពន្ធ ២០១៩ និង២០២០ ។

## ៤. ការវិភាគលើធាតុដែលខុសពីធម្មតា និងធាតុវិសាមញ្ញ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលស្គាល់ថា ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តដោយសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ ដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីនោះទេ ។

ទន្ទឹមនឹងការរីករាលដាលនៃវីរុសកូវីដ-១៩ (COVID-១៩) សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក មានការធ្លាក់ចុះគួរឲ្យកត់សម្គាល់ ។ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះ គណៈគ្រប់គ្រងបានវាយតម្លៃពីផលប៉ះពាល់របស់វីរុសកូវីដ-១៩ មកលើធនាគារ ហើយសន្និដ្ឋានថា មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តមកលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទេ ។

## គ. ការប្រែប្រួលសំខាន់ៗលើការលក់ និងចំណូល

ក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ទទួលបានកំណត់ត្រាកំណើននៃចំណូលគួរឲ្យកត់សម្គាល់ ដោយធានាបាននូវចំណូលការប្រាក់សុទ្ធសរុប ២៦៩,៩ ប៊ីលានរៀល ដែលស្មើនឹងកំណើន ៥៤,៣៥% ធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាក្នុងឆ្នាំ២០១៩ ។ ចំណេញប្រតិបត្តិការមានចំនួនសរុប ១៨២,៧ ប៊ីលានរៀល ដែលខ្ពស់ជាង ត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៩ ប្រមាណ ៤៤,៦៣% ។

## ឃ. ផលប៉ះពាល់នៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណ អត្រាការប្រាក់ និងថ្លៃទំនិញ

ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់ ប្រកាន់ភ្ជាប់នូវ យុទ្ធសាស្ត្រមិនបណ្តោយឲ្យទទួលរងហានិភ័យពីស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណប្រទេសចំហច្រើន ។ ស្ថានភាពចំហនៃរូបិយប័ណ្ណប្រទេស ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ និងចាត់ចែងជាប្រចាំ ដោយធៀបនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការរូបិយប័ណ្ណរបស់អតិថិជន និងការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម ទ្រព្យសកម្ម និងមូលធនភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ដោយរំលែយ៉ាងណាធានាបាននូវនិរន្តរភាពនៃប្រាក់ចំណេញជូនធនាគារ ។

ពាក់ព័ន្ធនឹងអត្រាការប្រាក់ ធនាគាររក្សាបាននូវគោលនយោបាយអត្រាការប្រាក់ថេរស្រាប់ប្រាក់បញ្ញើ និងកម្រិតសំខាន់ៗ ដូច្នេះ ធនាគារមិនមានការប្រែប្រួលជាសារវន្តណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងអត្រាការប្រាក់ក្នុងអំឡុងពេលរបាយការណ៍នេះឡើយ ។

ឥទ្ធិពលនៃតម្លៃទំនិញ មិនបង្កផលប៉ះពាល់ដល់ធនាគារឡើយ ។

## ង. ផលប៉ះពាល់នៃអតិផរណា

អត្រាអតិផរណានៅកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០២០ ត្រូវបានព្យាករណ៍ដោយធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី (ADB) ថាមានកម្រិតត្រឹម ២,១% ។ នៅក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តនៃអតិផរណាមកលើចំណាយប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារឡើយ ។

## ច. គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច សារពើពន្ធ និងរូបិយវត្ថុរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល

ដើមឆ្នាំ២០២០ កម្ពុជាជួបប្រទះនឹងបញ្ហាប្រឈមសេដ្ឋកិច្ច ដោយសារការដកចេញនូវកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយអឺរ៉ុប "អនុគ្រោះពន្ធលើគ្រប់មុខទំនិញ លើកលែងតែអាវុធ" (EBA) និងការរីករាលដាលនៃវីរុសកូវីដ-១៩ ។ វិស័យកាត់ដេរ វិស័យសេវាកម្ម វិស័យទេសចរណ៍ និងវិស័យសំខាន់ៗសម្រាប់សេដ្ឋកិច្ចជាច្រើនទៀត ចាប់ផ្តើមជួបបញ្ហាធំៗ ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន លេខ៨១៣-០២០-០០២ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីវិធានការបន្ថែមដើម្បីសម្រួល និងជំរុញដល់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុមានសន្ទនីយភាពរឹងមាំ ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានពន្យារពេលឲ្យក្រុមកម្រិតទ្រទ្រង់ដើមទុនខនស៊េអិសិន (CCB) មកត្រឹម៥០% កាត់បន្ថយអត្រាការប្រាក់អប្បបរមានៃប្រតិបត្តិការផ្តល់សន្ទនីយភាពដោយមានការធានា (LPCO) ចំនួន០,៥% កាត់បន្ថយអត្រាការប្រាក់លើមូលបត្រអាចជួញដូរបាន (NCD) ចារឹកជារៀលនិងជាដុល្លារអាមេរិកក្នុងកម្រិតសមស្រប និងកាត់បន្ថយអត្រាប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច(RRR) ពី៨% ចំពោះប្រាក់រៀល និង ១២,៥%ចំពោះរូបិយប័ណ្ណ មកត្រឹម៧%ចំពោះប្រាក់រៀលនិងរូបិយប័ណ្ណ ក្នុងរយៈពេល៦ខែ ចាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ២០២០ ។ លើសពីនេះទៀត ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានកាត់បន្ថយកម្រិតអនុធាតុក្របខណ្ឌសន្ទនីយភាព (LCR) ក្នុងកម្រិតសមស្របតាមការចាំបាច់ ។

ថ្ងៃទី២៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា បានចេញសារាចរណែនាំគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុឲ្យរៀបចំឥណទានឡើងវិញ ដើម្បីរក្សាស្ថេរភាពហិរញ្ញវត្ថុ គាំទ្រសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច និងសម្រាលបន្ទុកដល់អ្នកជាប់កម្ចីដែលជួបប្រទះបញ្ហាលំបាកក្នុងបង់កម្ចីអំឡុងពេលនៃការរីករាលដាលនៃវីរុសកូវីដ-១៩ ។ សារាចរណែនាំនេះ តម្រូវឲ្យគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុបង្កើតគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីក្នុងការរៀបចំឥណទានឡើងវិញ និងយកចិត្តទុកដាក់បន្ថែមដល់អតិថិជន ជាពិសេសអតិថិជនស្ថិតក្នុងវិស័យទេសចរណ៍ វិស័យកាត់ដេរ វិស័យសំណង់ និងវិស័យដឹកជញ្ជូន ។

វិធានការនេះរួមជាមួយការផ្ដួចផ្ដើមពីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា មានគោលបំណងគាំទ្រជាពិសេសចំពោះវិស័យសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។  
គណៈគ្រប់គ្រងបានវាយតម្លៃ និងសន្និដ្ឋានថាស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន មានផលប៉ះពាល់តិចតួច ចំពោះលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ របស់ធនាគារ ។

ហត្ថលេខាអភិបាលរបស់បុគ្គលចុះបញ្ជីលក់មូលបត្រ  
ថ្ងៃទី២៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២០  
ហត្ថលេខា និងត្រា



លោក **Madi Akmambet**  
អភិបាលប្រតិបត្តិ

ជ. លោក **Dominic Jacques**  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ



លោក **Madi Akmambet**  
អភិបាលប្រតិបត្តិ



លេខ១៤១, ១៤៦, ១៤៨ និង១៤៨ ABCD វិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងកេងកង១  
ខណ្ឌបឹងកេងកង រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

(+៨៥៥) ២៣ ២២៥ ៣៣៣ | ទូរសារ: (+៨៥៥) ២៣ ២១៦ ៣៣៣  
info@ababank.com | www.ababank.com